

Autobiography

Personal Data:

Name: Kadyr
Surname: Momunaliev
Date of birth: 06/08/1985
Sex: male
Citizenship: Kyrgyz Republic
Nationality: Kyrgyz

I was born in the former Soviet Socialist Kyrgyz Republic. Later it was renamed to Kyrgyz Republic or simply Kyrgyzstan. I obtained primary education partially in kindergarten (reading, counting) and partially in the first 5 years of secondary school. The language of education was Russian, whilst Kyrgyz as a mother tongue was mainly used in the family.

My farther is a teacher of physics, and mother is a doctor, therapist. I have two siblings, elder brother and younger sister. I fulfilled my secondary education in Novopavlovka's Secondary School #2, which is near to the capital city, Bishkek. In secondary school I performed well in studying natural sciences.

In 2003 I passed the Common Republic Examination with a score letting me to be enrolled in Kyrgyzstan-Turkey Manas University where I chose computer engineering major to study.

During the study in the university apart from the learning Turkish and empowering literate Kyrgyz, I obtained deeper knowledge on programming languages, English, and all the rest curricular of computer engineering. My bachelor thesis was concerned with development of a Turkish-Kyrgyz machine translation system.

After graduation from the university in 2010 I started my career in academic community. I was accepted to the master program of my own university's Natural Sciences Graduate School, and at the same time hired as a research fellow. There I researched creation of dictionary databases for StarDict open source dictionary. Then I started to apply similar method for encyclopedias. At the end of my master schooling I had a StarDict distribution package with databases of Kyrgyz-Turkish (and vice versa) dictionaries (total 16 000 entries) as well as Kyrgyz Encyclopedia of Computer&Internet (700 entries). At that time I started to use XML for both dictionary and encyclopedia data annotation.

After graduation from Graduate School of Natural Sciences, in 2010, I continued my work at the university creating digital versions/editions of Kyrgyz disciplinary encyclopedias. At the beginning of 2014 together with a group of undergraduate students we encoded 14 disciplinary encyclopedias, all in all 15 000 terms. The data of the project was shared with other projects in field of education, such as Kyrgyz Wikipedia and others.

In the end of 2014 I applied for a candidate program (stage in soviet style education system lasting for 3-4 years) of the Kyrgyz Technical State University. In my research proposal I proposed a work on automatic annotation methods for Kyrgyz lexicographic texts. At 2015 I was accepted and started research on annotation of Turkish-Kyrgyz dictionary by G. Jumakunova (50 000 entries). At that time I had already had basic knowledge about XML/TEI P5 and TextGrid. The goal of the research, which is going on in this days, is to work out steady methodology of encoding Kyrgyz dictionaries according to TEI P5 standard. I hope this will trigger a digital humanities motion in Kyrgyzstan.

In period from 2010 till now I participated in two international (ICTA2014 and TurkLang2016) and series of local conferences.